



WE-EF LEUCHTEN

Montage- und
Wartungshinweise für
Bodeneinbauleuchten
mit Erdeinbautopf

ETC109

Installation and
Maintenance Instructions for
Marker Lights
with Installation Blockout

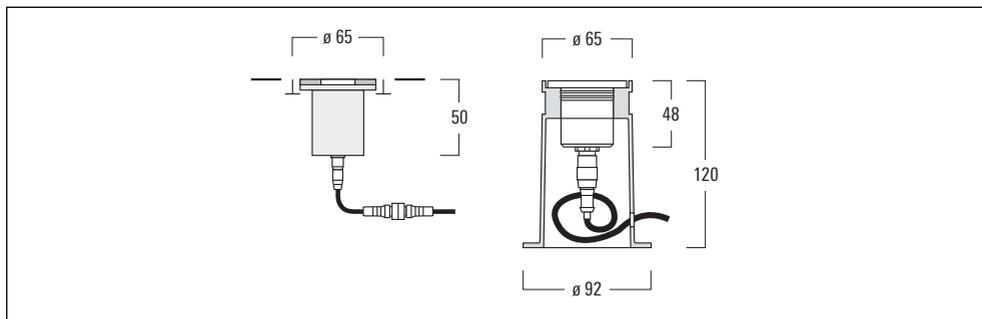
ETC109

Bodeneinbauleuchten mit Erdeinbautopf

IP68, IK09

Marker Lights with Installation Blockout

IP68, IK09



Leuchtmittel / Light source

1 x 4 LEDs 0,5VA / 12V DC

einfarbig rot, grün, blau, gelb oder weiß

unicolour red, green, blue, yellow, or white

3 x 4 LEDs 1,2VA / 12V DC

dreifarbig rot, grün und blau

tricolour red, green, and blue

Schutzklasse / Class: III, ▽, ta = 35 °C

Oberflächentemperatur ca. 3°C über Umgebungstemperatur

Glass surface temperature approx. 3°C above ambient temperature

Installationszubehör / Installation Accessories

Bodeneinbautopf / Installation Blockout kg

185-1855 D1 = 65 / D2 = 95 / H = 120 0,3

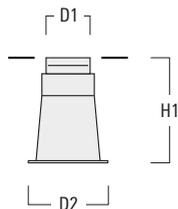
Verbindungsmuffe / Sealable junction box

185-1624 SJB130 0,4 kg

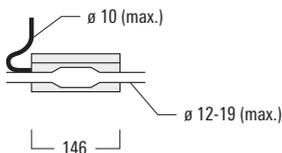
Netzteil / Electronic converter A B C1

400-0302 TVE-DC – 12V / 12W 89 59 54

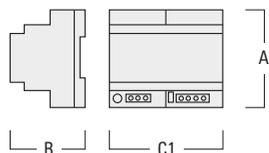
400-0309 TVE-DC – 12V / 48W 89 59 54



BET – 185-1855



SJB130 – 185-1855



TVE – 400-302 / 400-309

Montage

Montage und Wartung des Produkts dürfen nur von Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation in Übereinstimmung mit den geltenden bautechnischen und/oder elektrischen Vorschriften durchgeführt werden.

⚡ Achtung! Vor dem Montieren und Anschließen der Leuchte die Spannungsversorgung abschalten. Leuchte niemals bei eingeschalteter Spannungsversorgung öffnen.

Bei der Standortbestimmung muss die maximale Temperatur auf der Abdeckung berücksichtigt werden. Diese Temperatur wird auf dem Typenschild angegeben.

Überrollbar von Fahrzeugen mit niedriger Geschwindigkeit und luftgefüllten Reifen bis 5.000 kg.

Die Leuchte darf nicht ganz oder teilweise abgedeckt werden. Verschmutzungen der Abdeckung sind zu entfernen.

Ein Öffnen und Verschließen der Leuchte bei Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit ist aus Gründen der Kondenswasserbildung zu vermeiden.

Hinweis: Modifikationen an der Leuchte, die nicht durch den Originalhersteller erfolgen, führen zum Erlöschen der Garantie und Gewährleistung des Originalherstellers und zum vollständigen Übergang der Verpflichtungen daraus auf die modifizierende Person/Organisation. Ansprüche aufgrund von Mängeln, die direkt oder indirekt auf unsachgemäße Montage und/oder Anwendung zurückzuführen sind, sind ausgeschlossen.

Bei Ausfall von Komponenten, bei LED-Wechsel aufgrund ungewöhnlicher Umstände oder am Ende der Lebensdauer darf der Austausch nur von geschultem Fachpersonal mit entsprechender beruflicher Qualifikation ausgeführt werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere technische Hotline unter +49 5194 909209 (Montag - Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr).

Wartung

Abgesehen von der äußerlichen Reinigung des Produkts ist keine besondere Wartung erforderlich. Keine Hochdruckreiniger verwenden.

Installation

The product must be installed and maintained by a suitably qualified professional in compliance with latest building/ construction and/or electrical regulations and relevant legislation.

⚡ Warning: Switch off mains electrical supply prior to installing and connecting the luminaire. Do not open luminaire while mains supply is switched on.

During checking of the installation location the maximum temperature on the outer lens should be considered. The temperature is shown on the identification label.

Suitable for Drive-over at low speeds and high pressure tyres, up to 5000 kg.

The luminaire should not get covered partially or completely. Dirt on the lens has to get removed.

Do not open the luminaire in humid conditions or during rain. This will result in condensation forming inside the luminaire.

Notice: If the luminaire is modified by anybody other than the original manufacturer, then the warranty will no longer be valid and shall become the full responsibility of the modifying person/organisation. Claims based on defects attributable to improper installation and/or application, and the consequences thereof, are excluded.

In case of component failure, LED replacement due to abnormal circumstances or at end of life, replacement must be carried out by a suitably qualified and trained professional.

In case of questions please contact our technical hotline: +49 5194 909209 (from Monday - Friday from 08.00 until 16.00 hours.

Maintenance

Apart from cleaning the product's exterior surfaces, no special maintenance work is required. Do not use high-pressure cleaners.

Einbauvarianten mit BET

Es ist für eine ausreichende Drainage, zum Beispiel durch ein Kiesbett, zu sorgen.

- 1) In Park- und Gartenanlagen (**Abb. 1**)
- 2) In gefliesten oder gepflasterten Bereichen (**Abb. 2**)

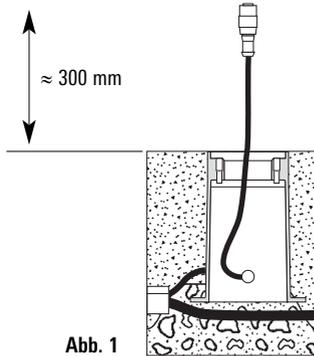


Abb. 1

Installation Methods with BET

Ensure that proper drainage is provided for the shown installation methods.

- 1) In landscaped areas (soil with gravel base), **pic. 1**
- 2) In paved areas (concrete with gravel base), **pic. 2**

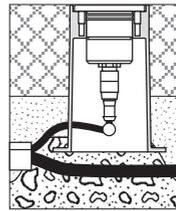
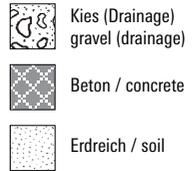


Abb. 2



3) Bodeneinbautopf **A** an der dafür vorgesehenen Stelle positionieren und anhand der Befestigungsbohrungen untereinander ausrichten. Dabei ist darauf zu achten, dass:

- a) das Anschlusskabel **B** in den Bodeneinbautopf **A** eingeführt ist, so das der Stecker zum Anschließen der Leuchte ca. 300 mm aus dem Bodeneinbautopf herausgezogen werden kann.
- b) die Oberkante Bodeneinbautopf **E** so eingebaut ist, dass sie bündig mit dem Erdreich, Fundament o. ä. abschließt.

Achtung: Werden zu einem späteren Zeitpunkt noch Fliesen oder Pflastersteine verlegt, so ist ein entsprechendes Aufmaß zu berücksichtigen.

3) Determine position of installation blockout **A**. Ensure the following details:

- a) the connecting cable **B** must be inserted into the installation blockout **A** in that way, that the plug can get extracted out of the installation blockout for approx. 300 mm for connection of luminaire.
- b) the upper rim installation blockout **E** must be installed in that way, that it is flush with the soil, basement or similar.

Attention:

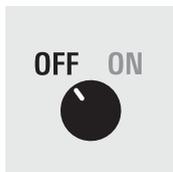
In case tiles or paving blocks will be paved at a later time, a respective admeasure has to be considered.

Schritt 2 (Elektrischer Anschluss und Ausrichtung)

Phase Two (Electrical connection, aiming)

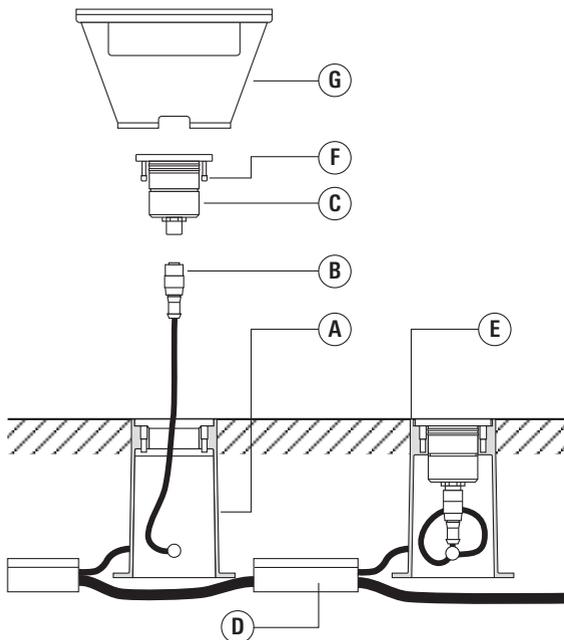
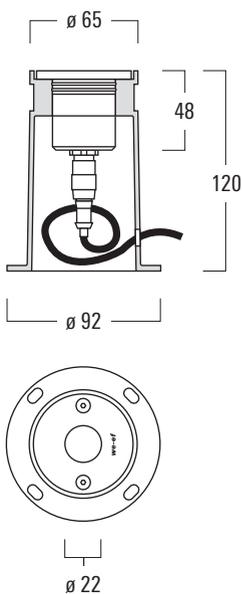
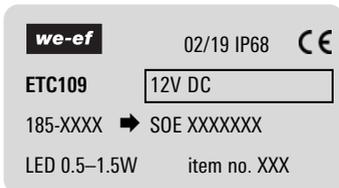
4) Spannungsfreiheit der Anschlussleitung herstellen. ⚡

4) Switch off mains electrical supply. ⚡



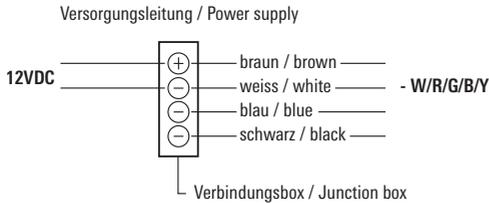
5) Die auf der Leuchte angegebenen Werte für Spannung und Frequenz müssen mit den örtlichen Gegebenheiten übereinstimmen. Die maximal zulässige elektrische Leistung der Bodeneinbauleuchte bei Einsatz in Verbindung mit einem Einbautopf ist zu beachten.

5) Check that rating shown on luminaire label conforms with the mains electrical supply. Observe the maximum permissible wattage in connection with BET installation blockouts (refer to table „Installation Accessories“).



- 6) Das Anschlusskabel **B** außerhalb des Bodeneinbautopfs mit einer Verbindungsmuffe (WE-EF 185-1624) verbinden. Hierbei die Versorgungs-/Steuerungsleitung gemäß Schaltplan anschließen.

Schaltplan 1-farbig (W/R/G/B/Y)
Wiring diagram uni-colour (W/R/G/B/Y)



- 7) Bodeneinbauleuchten mit LEDs können mit der Lichtsteuerung WE-EF CONTROL in Verbindung eines Steuermoduls UDM betrieben werden. Die Spannungsversorgung erfolgt hierbei über das Steuermodul.

Die Leuchte 185-1562 (RGB) sollte grundsätzlich mit Steuermodul UDM betrieben werden.

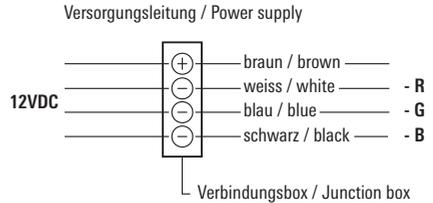
Alle Kabel sind in jedem Fall in der Verbindungsbox **D** zu vergießen.

Sollte eine 12V DC Versorgungsspannung vorhanden sein, wird **kein** Netzteil benötigt.

- 8) Während des weiteren Baufortschrittes ist darauf zu achten, dass der Bodeneinbautopf **A** unbeschädigt bleibt. Um ein Eindringen von Beton bzw. Schmutz zu vermeiden, ist der Bodeneinbautopf mit einer entsprechende Montageabdeckung (WE-EF 185-1850) abzudecken. Nur so kann der problemlose Einbau der Bodeneinbauleuchte sichergestellt werden.

- 6) Connect the connection cable **B** outside of the installation blockout with a sealable junction box (WE-EF 185-1624). Hereby the service conduit gets connected according wiring diagram.

Schaltplan 3-farbig (RGB)
Wiring diagram multicolour (RGB)



- 7) Inground uplights with LED can get operated with the light control WE-EF CONTROL in combination with the control module UDM. Here the power supply is done via the control module.

The luminaire 185-1562 (RGB) shall get operated generally with control module UDM!

All cables must get sealed in the junction box **D** in any case.

In case a 12V DC power supply is available, **no** power unit is necessary.

- 8) Ensure that installation blockout **A** is protected from damage during continuing earth or masonry works. To avoid dirt close the blockout with the provided blanking plug (WE-EF 185-1850). Only an undamaged blockout guarantees a trouble-free installation of inground uplights.

Schritt 3

(Anschließen der Leuchte)

- 9) Bodeneinbauleuchten werden mit eingebauten Platinen geliefert, ein Öffnen der Leuchte ist nicht notwendig.
- 10) Schutzkappe vom Anschlussstecker **B** entfernen und an Leuchte **C** anschließen, beim Festdrehen des Steckers die Leuchte an der Rändelung festhalten.
- 11) Leuchten in den Bodeneinbautopf **A** so einsetzen, dass die Befestigungsschrauben **F** in die Befestigungsbohrungen im Bodeneinbautopf einrasten. Leuchte in das Bodeneinbautopf drücken und die Befestigungsschrauben **F** handfest anziehen.

Phase 3

(Installation of luminaire)

- 9) Inground uplights are supplied with integrated circuit board, it is not necessary to open the luminaire.
- 10) Remove safety cap from the connection plug **B** and connect it to the luminaire **C**. While tightening of the plug hold down luminaire at knurling.
- 11) Insert the luminaire into the inground uplight **A** in that way, that the fixing screws **F** lock in position inside fixing holes of the inground uplight. Push luminaire inside installation blockout and hand tighten the fixing **F** screws.

LED-Wechsel und Wartung

Leuchtengehäuse nicht während des Betriebes öffnen!

- 1) Spannungsfreiheit der Anschlussleitung herstellen.
- 2) Schrauben **F** lösen und Leuchte mit Hilfe eines Montagehebers **G** (WE-EF 185-1438), der unter den Schrauben greift, nach oben herausziehen. Leuchte vom Anschlusskabel **B** trennen. Anschlusskabel mit entsprechenden Stopfen versehen, um diesen vor Verschmutzungen zu schützen.
- 3) Öffnen der Leuchte nur bei trockener Umgebung. LEDs vorsichtig herausnehmen und vom Anschlussstecker trennen, neue Platine einsetzen.
- 4) Dichtung auf Funktionalität hin prüfen und ggfs. austauschen.
- 5) Leuchte schließen, am Anschlusskabel **B** anschließen, hierbei die Leuchte an der Rändelung festhalten.
- 6) Leuchte wie unter Schritt 3 beschrieben in den Bodeneinbautopf einsetzen.

Für die Entsorgung der Platinen sind die zur Zeit gültigen Umweltgesetze zu beachten.

LED Replacement and Maintenance

Warning: Do not open luminaire while in operation or while mains supply is switched on!

- 1) Switch off the mains electrical supply.
- 2) Loosen screws **F** and pull luminaire out upwards with help of a mounting lever **G** (WE-EF 185-1438). Disconnect luminaire from connection cable **B**. Equip connection cable with a corresponding plug to protect it from dirt.
- 3) Open luminaire only in dry condition. Disconnect LEDs from the connection cable and carefully take them out. Insert new circuit board.
- 4) Check gaskets of functionality and exchange if necessary.
- 5) Close luminaire. Connect it to connection cable **B**. Hold down luminaire at the knurling during connection.
- 6) Insert luminaire into the installation blockout as described under phase 3.

Protect our environment: Discard used lamps in compliance with the most recent environmental legislation.

we-ef

www.we-ef.com

WE-EF LEUCHTEN

Germany

Tel +49 5194 909 0

Fax +49 5194 909 299

info.germany@we-ef.com

WE-EF LUMIERE

France

Tel +33 4 74 99 14 44

Fax +33 4 74 99 14 40

info.france@we-ef.com

WE-EF HELVETICA

Switzerland

Tel +41 22 752 49 94

Fax +41 22 752 49 74

info.switzerland@we-ef.com

WE-EF LIGHTING

Thailand

Tel +66 2 738 9610

Fax +66 2 175 2174

info.asiapacific@we-ef.com

WE-EF LIGHTING

Australia

Tel +61 3 8587 0444

Fax +61 3 8587 0499

info.australia@we-ef.com

WE-EF LIGHTING

United States of America

Tel +1 724 742 0030

Fax +1 724 742 0035

info.usa@we-ef.com

ETC109_010120 / 006-0716

Technische Änderungen vorbehalten.

Technical specifications are subject to change.

© WE-EF 2020

Sicherheit

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.

Werden nachträglich Änderungen an Leuchten und/oder Zubehör vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.

If any luminaire and/or accessory is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.